TRACTION DEVICES

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Europe
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2019 M13834_A

⚠ WARNING [EN]

For pedestrian use only. Traction devices provide additional traction when walking, running, or working on ice, packed snow, and frozen ground. Understand and accept the risks involved before participating. Traction equipment will not eliminate the inherent risks and dangers posed by the performance of any activities in such conditions. This product is not intended for climbing or mountaineering. You are responsible for your own actions and decisions. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities, and limitations. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:

- Risk of serious injury or death
- Risk of accident or injury
- Approved use
- Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses exist. Black Diamond Traction devices are personal protective equipment for the prevention of slipping on ice, packed snow, and frozen ground.
(see accompanying illustrations)

- This product is compatible with most types of common footwear. Sizing may be affected by the type of footwear.
- Traction devices that do not fit properly are unsafe to use. Check that your traction devices fit properly before every use.
- Ensure that the elastomer band is snug against footwear and that there is no excessive slack in the chains.
- Check positioning of front & rear spikes on the outer sole of your footwear. All spikes must fit within the outer edge of your footwear when fitted properly.
- Frequently check fit and position of traction devices during use.
- For your safety, always put on and remove traction devices while seated.

CARE AND MAINTENANCE

Traction equipment must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline.
After contact with saltwater or salt air, always rinse and air-dry traction equipment.
(see accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

Traction equipment does not last forever. Inspect your equipment before and after each use and when it when it is time to store it. When it reaches its maximum lifespan, 10 years after the date of manufacture for plastic or textile products/components, even if unused and properly stored.
See the accompanying inspection illustrations. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.

- Damage and extreme conditions may shorten your equipment's useful life and could compromise the future retiring the gear during its first use.
- Inspect your gear immediately whenever you suspect damage during use.
- Additional factors that may shorten your equipment's useful life: abrasion, wear, rust, corrosion, chemical damage, exposure to saltwater/air, harsh environments, extreme temperatures, battery acid or battery fumes, or prolonged exposure to sunlight.
- If you have any doubts about the dependability of your gear, retire it.
- Destroy retired gear to prevent future use.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.
(see accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

ADOPTING TRACTION DEVICES

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS (WHEN PRESENT)

Black Diamond: Name of the Manufacturer
◊ : Black Diamond's logo
CE : The CE mark of conformity indicates fulfillment of the requirements of the Personal Protective Equipment Regulation (EU 2016/425) Essential Health and Safety Requirements. Notified body performing the EU Type Examination: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. NB No 0598. SGS FIMKO OY's Internal Technical Specifications have been applied.
The Declaration of Conformity for this product may be viewed at: http://blackdiamondequipment.com/DOC
e.g. M: Size (medium shown)
Reference accompanying illustrations for month and year of manufacture.

LIMITED WARRANTY

For one year following purchase unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer only that our products are free from defects in material and workmanship as originally sold. If you receive a defective product, return it to us and we will replace it subject to the following conditions. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour une utilisation piétonne uniquement. Les crampons souples Traction offrent une accroche supplémentaire utile pour la marche, la course à pied ou pour travailler sur la glace, la neige compactée et le sol gelé. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de participer. Les crampons souples Traction n'éliminent pas les risques inhérents et dangers liés à l'une quelconque activité pratiquée dans de telles conditions. Ce produit n'est pas conçu pour l'escalade ou l'alpinisme. Vous êtes responsable de vos actes et de vos décisions. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Avant d'utiliser le présent produit, veuillez lire et comprendre toutes les instructions et avertissements jointes et vous familiariser avec son utilisation correcte, ses possibilités et ses limites. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute au sujet de l'utilisation de ce produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:

- Risque de blessure grave ou de mort
- Risque d'accident ou de blessure
- Utilisation approuvée
- Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

Ce dépliant explique par des illustrations comment utiliser correctement votre équipement ; il présente également quelques mauvais usages courants. D'autres mauvais usages possibles existent. Les crampons souples Black Diamond Traction sont des équipements de protection individuelle conçus pour prévenir les glissades sur la glace, la neige compactée et le sol gelé.
(Voir les illustrations jointes)

- Ce produit est compatible avec la plupart des types de chaussures courantes. Le type de chaussures peut avoir une incidence sur le bon ajustement.
- Les crampons souples Traction mal ajustés ne peuvent être utilisés en toute sécurité. Vérifiez si vos crampons souples Traction sont correctement ajustés avant toute utilisation.
- Assurez-vous que la bande élastomère est plaquée contre la chaussure et que les chaînes ne présentent pas de jeu.
- Vérifiez le positionnement des pointes avant & arrière sur la semelle extérieure de votre chaussure. Une fois correctement en place, toutes les pointes doivent être positionnées à l'intérieur du bord extérieur de votre chaussure.
- Vérifiez fréquemment l'ajustement et le positionnement de vos crampons souples durant l'utilisation.
- Pour votre sécurité, enfilez et enlevez toujours vos crampons souples en position assise.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Les crampons souples Traction ne doivent pas entrer en contact avec des matières corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batterie, les solvants, l'eau de Javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence.
Après tout contact avec de l'eau de mer ou l'air marin, rincez et séchez systématiquement à l'air libre les crampons souples Traction.
(Voir les illustrations jointes)

INSPECTION, MISE AU REBUT ET DURÉE DE VIE

Les crampons souples Traction ont une durée de vie limitée. Inspectez votre équipement avant et après chaque utilisation et retirez celui-ci lorsqu'il est défectueux ou lorsqu'il a atteint sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits/composants plastiques ou textiles, même en cas de non-utilisation ou de stockage approprié.
Concernant l'inspection, se reporter aux illustrations jointes. En présence de l'un quelconque des cas illustrés, retirer immédiatement tout matériel.

- Les dommages subis et les conditions extrêmes peuvent diminuer la durée de vie de votre équipement et peuvent nécessiter une mise au rebut lors de la première utilisation.
- Inspectez votre matériel immédiatement si vous suspectez un quelconque dommage pendant l'utilisation.
- D'autres aspects additionnels pouvant diminuer la durée de vie de votre équipement : abrasion, usure, rouille, corrosion, dommages chimiques, exposition à l'air marin/eau salée, milieux extrêmes, températures extrêmes, acide de batterie ou fumées de batterie, ou exposition prolongée aux rayons du soleil.
- Si vous avez un quelconque doute quant à la fiabilité de votre matériel, mettez-le au rebut.
- Le matériel réformé doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.
- La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de fabrication, et non de la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages et aux illustrations de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.
(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

CRAMPONS SOUPLES TRACTION D'OCCASION

Nous déconseillons vivement l'utilisation de matériel d'occasion. Vous devez connaître les antécédents de votre matériel afin de pouvoir juger de sa fiabilité.

MARQUAGES (LORSQUE PRÉSENTS)

Black Diamond : Nom du fabricant
◊ : Logo Black Diamond
CE : La marque CE de conformité indique que ce produit répond aux exigences du règlement UE 2016/425 relatif aux EPI. Exigences de sécurité et de santé. Organisme notifié chargé de l'examen UE de type : SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Organisme notifié N°0598. Les spécifications techniques internes de SGS FIMKO OY ont été appliquées.
La Déclaration de Conformité relative au présent produit peut être consultée sur http://blackdiamondequipment.com/DOC
Par ex. M : Taille (medium indiqué)
Illustrations de référence jointes pour le mois et l'année de fabrication.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Si vous recevez un produit défectueux, renvoyez-nous celui-ci. Il sera échangé conformément aux conditions énoncées ci-après : Sont exclus de la présente garantie l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur für Fußgängerbereiche. Schneeketten/Spikes für Schuhe bieten zusätzlichen Halt beim Gehen, Laufen und Arbeiten auf Eis, Packschnee und gefrorenem Gelände/Oberflächen. Verstehen und akzeptieren Sie vor der Verwendung dieser Ausrüstung die damit verbundenen Risiken. Schneeketten für Schuhe eliminieren nicht die Risiken und Gefahren bei der Ausübung von jeglichen Aktivitäten bei vorangehend genannten Witterungsbedingungen. Dieses Produkt ist nicht zum Klettern oder Bergsteigen geeignet. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit dem richtigen Gebrauch, Möglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts unsicher sind. Modifizieren Sie dieses Produkt in keiner Weise. Wenn Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

LEGENDE:

- Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung
- Risiko eines Unfalls oder Verletzung
- Bestimmungsgemässe Verwendung
- Überprüfung erforderlich

GEBRAUCHSANLEITUNG

In dieser Broschüre werden anhand von Bildern der richtige Gebrauch sowie häufige Fehler beim Gebrauch der Ausrüstung beschrieben. Es existieren jedoch noch weitere Möglichkeiten des fehlerhaften Gebrauchs. Black Diamond Traction Devices (Schneeketten/Spikes für Schuhe) zählen zur persönlichen Schutzausrüstung zum Schutz vor Ausrutschen auf Eis, Packschnee und gefrorenen Geländeoberflächen.
(Siehe Abbildungen.)

- Dieses Produkt ist mit den meisten Schuhen kompatibel. Die Größe hängt von der Art des Schuhwerks ab.
- Schneeketten/Spikes für Schuhe, die nicht richtig passen, bieten beim Gebrauch keine Sicherheit. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz, ob die Schneeketten/Spikes richtig sitzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Riemen aus Elastomer eng am Schuh anliegt und die Ketten nicht zu locker sind.
- Überprüfen Sie die Positionierung der vorderen und hinteren Spikes unter der Schuhsohle. Bei einer ordnungsgemäßen Einstellung müssen sich alle Spikes innerhalb der durch die Schuhsohle vorgegebenen Fläche befinden.
- Überprüfen Sie die Passform und Position der Schneeketten/Spikes regelmäßig während des Gebrauchs.
- Ziehen Sie die Schneeketten/Spikes zur Sicherheit im Sitzen an und aus.

PFLEGE UND WARTUNG

Schneeketten/Spikes für Schuhe dürfen nicht mit Korrosivmitteln, in Kontakt kommen wie beispielsweise Batteriesäure oder -dämpfe, Lösungsmittel, Chlorbleiche, Frostschutzmittel, Isopropylalkohol oder Benzin.
Nach dem Kontakt mit salzhaltigem Wasser, Schnee oder Luft müssen Schneeketten/Spikes mit Wasser abgespült und getrocknet werden.
(Siehe Abbildungen.)

ÜBERPRÜFUNG, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Schneeketten/Spikes haben eine begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz und wenn Sie sie aus, wenn sie die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist (10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Produkte/Komponenten aus Kunststoff oder Textil, selbst wenn die Ausrüstung richtig gelagert und noch nie verwendet wurde.
Siehe Abbildungen zur Anleitung. Sondern Sie Ausrüstungsgegenstände sofort aus, wenn ihr Zustand einer der Abbildungen entspricht.

- Beschädigungen und extreme Einsatzbedingungen können die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen, sodass Ausrüstung gegebenenfalls bereits nach dem ersten Gebrauch ausgesondert werden muss.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung umgehend, wenn während des Einsatzes Schäden entstanden sein könnten.
- Weitere Faktoren, die die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen können, sind Verschleiß, Abnutzung, Rost, Korrosion, Schäden durch Chemikalien, Salzwasser, salzhaltige Luft, extreme Einsatzbedingungen, extreme Temperaturen, Batterieflüssigkeit oder -dämpfe sowie lange direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, sondern Sie sie aus.
- Zerstören Sie ausgesonderte Ausrüstung, um eine Weiterverwendung zu verhindern.
- Die Lebensdauer von Ausrüstung beginnt mit dem Herstellungsdatum, nicht mit dem Verkaufsdatum. Im Abschnitt „Kennzeichnungen" und anhand der Abbildungen dieser Gebrauchsanleitung können Sie das Herstellungsdatum dieser Ausrüstung ermitteln.
(Siehe Abbildungen.)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen.)

GEBRAUCHTE SCHNEEKETTEN/SPIKES FÜR SCHUHE

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten. Um Ausrüstung vertrauen zu können, müssen Sie über deren Vergangenheit informiert sein.

MARKIERUNGEN (WENN VORHANDEN)

Black Diamond: Name des Herstellers
◊ : Das Logo von Black Diamond.
CE : Das CE-Zeichen steht für die Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung (EU 2016/425) und der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen. EU-Typenüberprüfung erfolgt durch folgendes Zertifizierungsinstitut: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland. Zertifizierungsstelle Nr. 0598. Hierbei wurden die internen technischen Spezifikationen von SGS FIMKO OY angewendet.
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter http://blackdiamondequipment.com/DOC angesehen werden.
e.g. M: Größe (Medium angegeben)
Siehe Abbildungen für Monat und Jahr der Herstellung.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat für ein Jahr ab Kaufdatum, soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Im Falle des Erwerbs eines defekten Produkts geben Sie dieses an uns zurück, und wir ersetzen es unter den folgenden Bedingungen: Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, jeglicher Modifizierung, Änderung oder bei jeglichen Beschädigungen.

⚠ AVVERTENZE [IT]

A uso esclusivo dei pedoni. I dispositivi di trazione offrono trazione addizionale durante camminata, corsa o lavori su ghiaccio, neve compatta e superfici gelate. Comprendere ed accettare i rischi attinenti prima di partecipare. L'attrezzatura di trazione non elimina i rischi e i pericoli intrinseci posti dall'esecuzione di qualsiasi attività in queste condizioni. Questo prodotto non è concepito per l'arrampicata o l'alpinismo. Siete responsabili per ogni tua azione e decisione. I minori e le persone che non sono in grado di assumersi questa responsabilità devono essere sotto il diretto controllo di una persona esperta e responsabile. Prima di utilizzare il prodotto, è fondamentale leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, nonché acquisire dimestichezza con il suo corretto utilizzo, le capacità e i limiti. Contatta Black Diamond se non sei certo di come poter utilizzare questo prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza possono risultare in grave incidente o morte!

LEGGENDA:

- Rischio di gravi lesioni o morte
- Rischio di incidente o lesioni
- Utilizzo approvato
- Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo opuscolo spiega l'uso corretto e alcuni comuni abusi dell'attrezzatura da arrampicata rappresentata nelle illustrazioni. Esistono altri possibili errori. I dispositivi di trazione Black Diamond sono attrezzature di protezione personale per evitare di scivolare su ghiaccio, neve compatta e superfici gelate.
(vedi le illustrazioni allegate)

- Questo prodotto è compatibile con gran parte delle comuni calzature. La taglia può variare in base al tipo di calzatura.
- I dispositivi di trazione che non calzano bene non sono sicuri da usare. Verificare che il dispositivo di trazione calzi bene prima di ogni uso.
- Assicurarsi che la striscia di elastomero sia ben aderente alla calzatura e che le catene non siano eccessivamente allentate.
- Verificare la posizione dei spuntoni anteriori e posteriori sulla suola esterna della calzatura. Tutti gli spuntoni devono essere collocati entro il bordo esterno della calzatura se i dispositivi sono calzati correttamente.
- Controllare frequentemente calzata e posizione dei dispositivi di trazione durante l'uso.
- Per la vostra sicurezza, indossare e togliere i dispositivi di trazione seduti.
- Per tu sicurezza, siéntate siempre que coloques o retires los dispositivos de tracción.

CURA E MANUTENZIONE

L'attrezzatura di trazione non deve venire a contatto con materiali corrosivi come acidi batterici, fumi batterici, solventi, candeggina clorata, liquido antigelo, alcool isopropilico o benzina.
Dopo il contatto con acqua salata o aria salata, sciacquare e asciugare sempre con aria l'attrezzatura di trazione.
(vedi le illustrazioni allegate)

ISPEZIONE, CESSAZIONE D'USO E DURATA MEDIA DEL PRODOTTO

L'attrezzatura di trazione non dura per sempre. Ispezionare l'attrezzatura prima e dopo ogni utilizzo e dismetterla quando non supera l'ispezione o quando raggiunge la sua durata massima, 10 anni dalla data di produzione di prodotti/componenti in plastica o tessili, anche se non utilizzati e correttamente conservati.
Vedere le illustrazioni dell'ispezione allegate. Dismettere immediatamente se si verifica qualsiasi delle condizioni illustrate.

- Danni e condizioni estreme possono abbreviare la vita utile dell'attrezzatura e potrebbero causarne la dismissione al suo primo utilizzo.
- Ispezionare immediatamente l'attrezzatura ogni volta che si sospetta un danno durante l'uso.
- Ulteriori fattori che possono abbreviare la vita utile dell'apparecchiatura: abrasione, usura, ruggine, corrosione, danneggiamento chimico, esposizione ad acqua salata/aria, condizioni o temperature estreme, acidi o fumi delle batterie, esposizione prolungata alla luce solare.
- Se avete dubbi sull'affidabilità dell'attrezzatura, ritirala.
- Distruggere l'attrezzatura dismessa per impedirne l'uso futuro.
- La durata media dell'attrezzatura viene calcolata a partire dalla data di fabbricazione, non dalla data di vendita. Per determinare la data di fabbricazione di questo apparecchio, fare riferimento alla sezione Marchi e alle illustrazioni delle pagine di queste istruzioni.
(vedi le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(vedi le illustrazioni allegate)

ACQUISIZIONE DI DISPOSITIVI DI TRAZIONE

Sconsigliamo vivamente l'uso di seconda mano. Dovete conoscere la storia della vostra attrezzatura per potervi fidare di essa.

MARCHI (SE PRESENTI)

Black Diamond: Nome del produttore
◊ : Logo Black Diamond
CE : Il marchio di conformità CE indica l'adempimento dei requisiti del regolamento sui Dispositivi di Protezione Individuale (UE 2016/425) Requisiti essenziali di salute e sicurezza. Organismo notificato che esegue l'analisi di tipo UE: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. NB No 0598. Sono state applicate le specifiche tecniche interne di SGS FIMKO OY.
La dichiarazione di conformità per questo prodotto può essere visualizzata all'indirizzo http:blackdiamondequipment.com/DOC
ad es. M: Taglia (media illustrata)
Illustrazioni di riferimento per mese ed anno di manifattura.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data d'acquisto all'acquirente originale (a meno che diversamente indicato dalla legge) che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione così come sono al momento della vendita. Se si acquista un prodotto difettato, spedirlo alla Black Diamond la quale lo sostituirà secondo le seguenti condizioni: Non garantiamo prodotti che mostrino evidenti segni di normale logorio o che siano stati utilizzati o trattati impropriamente, modificati o danneggiati in qualunque modo.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Solo para uso de personas a pie. Los dispositivos de tracción proporcionan un tracción adicional al caminar, correr o trabajar sobre hielo, nieve dura o suelos helados. Antes de realizar estas actividades, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. El equipo de tracción no elimina los riesgos y peligros inherentes a la realización de actividades en tales condiciones. Este no es un producto para la escalada o el alpinismo. Tú eres el responsable de tus propias acciones y decisiones. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlas bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan y familiarízate con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, ponte en contacto con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. No leer u observar estas advertencias puede acarrear lesiones graves o la muerte.

LEYENDA DE SÍMBOLOS:

- Riesgo de lesión grave o muerteh
- Riesgo de accidente o lesión
- Uso aprobado
- Se requiere un examen

ISTRUCCIONES DE USO

Este folleto explica cómo usar el equipo —mostrado en las ilustraciones— correctamente, así como algunos usos indebidos comunes del mismo; no obstante, pueden existir otros usos indebidos. Los dispositivos de tracción de Black Diamond son un equipo de protección individual para la prevención de resbalamientos en hielo, nieve dura y suelos helados.
(consulta las ilustraciones que se incluyen)

- Este producto es compatible con la mayoría de tipos de calzado habituales. La talla puede variar en función del tipo de calzado.
- No es seguro el uso de los dispositivos de tracción si no cuentan con un ajuste correcto. Comprueba que tus dispositivos de tracción se ajustan correctamente antes de cada uso.
- Asegúrate de que la correa de elastómero se ajusta al calzado y de que no hay demasiada holgura entre las cadenas.
- Comprueba la posición de las puntas frontal y trasera en la suela del calzado. Todas las puntas deben quedar dentro del borde exterior del calzado en su posición correcta.
- Comprueba con regularidad el ajuste y la posición de los dispositivos de tracción durante su uso.
- Por tu seguridad, siéntate siempre que coloques o retires los dispositivos de tracción.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El equipo de tracción no debe entrar en contacto con materiales corrosivos como ácido de batería, gases de baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina.
Enjuaga y deja secar siempre el equipo de tracción que haya estado en contacto con agua salada o salina.
(Consulta las ilustraciones que se incluyen)

INSPECCIÓN, RETIRO Y VIDA ÚTIL

El equipo de tracción no dura eternamente. Inspecciona tu equipo antes y después de cada uso y retíralo de inmediato si no pasa la inspección o cuando haya alcanzado su máxima vida útil, que es equivalente a 10 años desde la fecha de fabricación para productos y componentes plásticos o textiles, aunque nunca se haya usado y se haya almacenado correctamente.
Consulta las ilustraciones adjuntas relativas a la inspección. Retirada de inmediato si detectas alguna de las condiciones que figuran en el folleto.

- Los daños y las condiciones extremas pueden acortar la vida útil de tu equipo y podría llegar a darse el caso de tener que retirarlo incluso durante su primer uso.
- Siempre que sospeches que tu equipo se ha dañado durante el uso, inspeccionado de inmediato.
- Los siguientes factores también pueden acortar la vida útil de tu equipo: abrasión, desgaste, óxido, corrosión, daños por agentes químicos, exposición a agua salada o aire salino, entornos hostiles, temperaturas extremas, ácidos o vapores de baterías o exposición prolongada a la luz solar.
- Si albergas alguna duda respecto a la fiabilidad de tu material, retíralo.
- Inutiliza el equipo que hayas retirado para evitar que pueda seguir usándose.
- La vida útil del equipo se cuenta a partir de su fecha de fabricación, no de su fecha de venta. Consulta la sección y las ilustraciones sobre marcado de este folleto para determinar la fecha de fabricación de este equipo.
(Consulta las ilustraciones que se incluyen)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Consulte las ilustraciones que se incluyen)

USO DE EQUIPOS DE TRACCIÓN

Desaconsejamos encarecidamente usar equipos de segunda mano. Debes conocer el historial de tu equipo para poder fiarte de él.

MARCAS (EN CASO DE ESTAR PRESENTE)

Black Diamond: Nombre del fabricante
◊ : Logotipo de Black Diamond
CE : El marcado de conformidad CE indica el cumplimiento de los requisitos esenciales de salud y seguridad estipulados en el reglamento UE 2016/425, relativo a equipos de protección individual. Organismo notificado que lleva a cabo el examen UE de tipo: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. NB n.º 0598. Se han aplicado las especificaciones técnicas internas de SGS FIMKO OY.
La declaración de conformidad de este producto puede consultarse en: http://blackdiamondequipment.com/DOC
p. ej. M: Talla (se muestra la mediana)
Ilustraciones que se incluyen de referencia en cuanto al mes y al año de fabricación.

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año, a partir de la fecha de la compra y a menos que la ley indique lo contrario, garantizamos al comprador original, que nuestros productos, tal y como fueron originalmente adquiridos, están libres de defectos de material y de fabricación. Si recibes un producto defectuoso, devuélvenoslo y lo sustituiremos de acuerdo a las siguientes condiciones: no garantizamos productos que muestren uso y desgaste normales o que se hayan usado o mantenido de manera impropia, o que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados.

⚠ AVISO [PT]

Exclusivo para pedestres. Dispositivos de tração proporcionam mais tração ao caminhar, correr ou trabalhar no gelo, neve acumulada ou piso congelado. Entenda e aceite os riscos envolvidos antes de praticá-los. O equipamento de tração não eliminará os riscos e os perigos inerentes à prática de qualquer atividade nessas condições. Este produto não é destinado para escalar ou fazer alpinismo. Você é responsável por suas próprias ações e decisões. Menores de idade e outros que não possam assumir essa responsabilidade devem permanecer sob o controle direto de uma pessoa experiente e responsável. Antes de usar este produto, leia e compreenda todas as instruções e avisos que o acompanham e se familiarize com seu uso, recursos e limitações. Entre em contato com a Black Diamond caso tenha dúvidas sobre a utilização deste produto. Não modifique este produto de forma alguma. A inobservância destes avisos pode resultar em ferimentos graves ou morte!

SÍMBOLOS:

- Risco de lesão grave ou morte
- Risco de acidente ou lesões
- Utilização aprovada
- Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO

Este folheto explica o uso correto e alguns usos indevidos do equipamento representado nas ilustrações. Há outros possíveis usos indevidos. Os dispositivos de tração Black Diamond Traction são equipamentos de proteção individual evitar que o usuário escorregue no gelo, na neve acumulada ou no piso congelado.
(ver as ilustrações correspondentes)

- Este produto é compatível com a maior parte dos calçados comuns. O tamanho pode ser afetado pelo tipo de calçado.
- Dispositivos de tração que não se ajustem adequadamente não são seguros. Verifique se seu dispositivo de tração se ajustou adequadamente antes de usar.
- Confira se a fita de elastômero se ajustou de modo confortável ao calçado e se as correntes não estão muito frouxas.
- Verifique o posicionamento das travas dianteiras e traseiras na sola exterior do seu calçado. Todas as travas devem se ajustar dentro da borda externa do seu calçado quando ajustado adequadamente.
- Durante o uso, verifique constantemente os dispositivos de tração estão corretamente ajustados e posicionado.
- Para sua segurança, coloque ou remova os dispositivos de tração sentado.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O equipamento de tração não deve entrar em contato com materiais corrosivos, como ácido da bateria, gases de combustão emanados pela bateria, solventes, água sanitária, anticongelante, álcool isopropílico ou gasolina.
Após o contato com água salgada ou ar salgado, sempre enxágue e seque ao ar livre o equipamento de tração.
(ver as ilustrações correspondentes)

INSPEÇÃO, RETIRO E VIDA ÚTIL

O equipamento de tração não dura para sempre. Inspecione seu equipamento antes e depois de cada uso e descarte-o caso a inspeção detectar falhas ou quando atingir sua vida útil máxima, 10 anos após a data de fabricação para produtos / componentes plásticos ou têxteis, mesmo que não utilizados e armazenados adequadamente.
Consulte as ilustrações de inspeção anexas. Descarte imediatamente se uma das condições exibidas for constatada.

- Avarias e condições extremas podem encurtar a vida útil do seu equipamento exigindo o descarte do mesmo durante a primeira utilização.
- Inspecione imediatamente seu equipamento sempre que houver suspeita de algum dano durante o uso.
- Fatores adicionais que podem reduzir a vida útil do seu equipamento: abrasão, desgaste, ferrugem, corrosão, danos químicos, exposição à água salgada ou ar salgado, ambientes severos, temperaturas extremas, ácido da bateria ou gases de combustão emanados pela bateria ou exposição prolongada à luz solar.
- Se você tiver alguma dúvida sobre a confiabilidade do seu equipamento, descarte-o.
- Destrua o equipamento avariado para impedir um uso futuro.
- A vida útil do equipamento é medida a partir da data de fabricação, não da data de venda. Consulte a seção Marcações e as ilustrações destas instruções para averiguar a data de fabricação deste equipamento.
(ver as ilustrações correspondentes)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

(Ver as ilustrações correspondentes)

AQUISIÇÃO DE DISPOSITIVOS DE TRAÇÃO

Não não recomendamos o uso de equipamento de segunda mão. Você deve conhecer o histórico do seu equipamento para poder confiar nele.

MARCAÇÕES (SE HOUVER)

Black Diamond: Nome do fabricante
◊ : Logo da Black Diamond
CE : a marcação CE de conformidade indica o cumprimento dos requisitos do Regulamento de Equipamentos de Proteção Individual (UE 2016/425). O Organismo Notificado que realiza o exame de tipo da UE: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinque, Finlândia. NB Nº 0598. Especificações técnicas internas da SGS FIMKO OY foram implementadas.
A Declaração de Conformidade deste produto pode ser visualizada em: http://blackdiamondequipment.com/DOC
p. ex. M: Tamanho mostrado (médio)
Consulte as ilustrações correspondentes para obter mês e ano de fabricação.

GARANTIA LIMITADA

Por um ano após a compra salvo indicação em contrário por Lei. Garantimos ao comprador original (Cliente), que os nossos produtos não contêm quaisquer defeitos nos materiais que os compõem ou defeitos de fabrico enquanto venda inicial. Se detectar algum defeito no produto, devolva-nos e substitui-lo-emos segundo as seguintes condições: Não damos garantia a Produtos que apresentem uso ou desgaste normal, manutenção desapropriada, alterações e modificações ou danificados de alguma maneira.

⚠ ADVARSEL [DA]

Kun til fodgængere. Snekæder giver ekstra trækkraft, når man går, løber eller arbejder på is, pakket sne og frosset jord. Sæt dig ind i og accepter de risici, der er forbundet med disse aktiviteter. Snekæder eliminerer ikke de iboende risici og farer, der er forbundet med udførelsen af aktiviteter under sådanne forhold. Dette produkt er ikke beregnet til klatring eller bjergbestigning. Du er ansvarlig for dine egne handlinger og beslutninger. Mindreårige og andre personer, der ikke er i stand til at påtage sig dette ansvar, skal være under direkte kontrol af en erfaren og ansvarlig person. Læs og forstå hele brugsanvisningen inklusiv advarsler, der følger med produktet, før det tages i brug. Gør dig bekendt med den rette brug, muligheder og begrænsninger. Kontakt Black Diamond, hvis du er i tvivl om, hvordan dette produkt skal anvendes. Modificer under ingen omstændigheder dette stykke udstyr. Hvis disse advarsler ikke følges, kan det medføre alvorlige skade eller død!

NØGLE:

- Risiko for alvorlig skade eller død
- Risiko for ulykke eller skade
- Godkendt brug
- Eksamination påkrævet

BRUGSANVISNING

Denne piece forklarer korrekt brug og den mest almindelige forkerte brug af udstyret, der er afbildet i illustrationerne. Der findes også andre former for forkert brug. Black Diamonds snekæder er personligt beskyttelsesudstyr til forebyggelse af fald på is, pakket sne og frosset jord.
(se tilhørende illustrationer)

- Dette produkt er kompatibel med de fleste typer almindeligt fodtøj. Størrelsen kan påvirkes af typen af fodtøjet.
- Snekæder, der ikke passer korrekt, er ikke sikre at bruge. Kontroller, at dine snekæder passer ordentligt, inden du bruger dem.
- Sørg for, at elastomerbåndet sidder tæt mod fodtøjet, og at kæderne ikke er overdrevet slappe.
- Kontroller placeringen af for- og bagpigge på ydersålen i dit fodtøj. Alle pigge skal passe inden for ydersiden af dit fodtøj, når de er monteret korrekt.
- Kontroller ofte snekædernes pasform og placering under brug.
- Af hensyn til din sikkerhed skal du altid sidde ned, når du tager snekædernes på og af.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Snekæder må ikke komme i kontakt med ætsende materialer såsom batterisyre, batteridæmp, opløsningsmidler, klorbaseret blegemiddel, antifrysemiddel, isopropylalkohol eller benzin.
Efter kontakt med saltvand eller saltholdig luft bør du altid vaske snekæder og lade dem lufttørre.
(se tilhørende illustrationer)

INSPEKTION, BORTSKAFFELSE OG LEVETID

Snekæder holder ikke for evigt. Efterse dit udstyr før og efter hver brug, og kasser det ud, hvis det ikke består inspektionen eller når det har nået det mæs maksimale levetid, 10 år efter produktionsdatoen for plastik- og tekstilprodukter, uanset om det er ubrugt og korrekt opbevaret.
Se

MERKKIEN SELITE:

✓ : Vakavan vamman ja hengenvaara
✓ : Hyvästyksy käyttö
✓ : Vaatii tarkastusta
⚠ : Tapaturman- ja loukaantumisvaara

ⓘ KÄYTTÖOHJEET

Tässä esitteessä selvitetään kuvissa esitettyjen varusteiden oikeaa käyttöä ja joitakin yleisiä virheellisiä käyttötapoja. Muita virheellisiä käyttötapoja saattaa myös olla olemassa. Black Diamond -liukuesteet ovat henkilökohtaisen, joka estäkin liukastumista jäällä, kovalla pohjalla tai neessa lumessa ja jäisellä pinnalla.

(Ks. oheiset kuvat)

▲ Tuote sopii useimpiin tavallisiin jalkineisiin. Koko tulee valita jalkinetyypin mukaan.
▲ Sopimattomien liukuesteiden käyttö ei ole turvallista. Tarkista aina ennen käyttöä, että liukuesteet sopivat hyvin jalkineisiin.
▲ Varmista, että joustonauha istuu hyvin jalkineeseen ja ketjut eivät ole liian löysät.
▲ Tarkista edessä ja takana olevien nastojen sijainti jalkineiden ulkopohjiman mähden. Kaikkien nastojen täytyy sijaita jalkineen ulkoreunan sisäpuolella.
▲ Tarkista liukuesteiden istuvuus ja sijainti usaemman kerran kyllän aikana.
▲ Turvallisuutesi vuoksi pue ja riisu liukuesteet aina istuessasi.

ⓘ HOITO JA KUNNOSSAPITO

Liukuesteet eivät saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, kuten akkuhapon, akkuhöyryjen, liuottimien, valkaisuaineiden, jäänestoaineiden, isopropyylialkoholin tai polttoainen, kansa.
Joudutuaan kosketuksiin suolaveden tai suolapitoisen ilman kanssa huohtele liukuesteet ja anna niiden kuivua ilmassa.
(Ks. oheiset kuvat)

ⓘ TARKASTAMINEN, KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN JA KÄYTTÖIKÄ

Liukuesteet eivät kestä ikuisesti. Tarkista varusteesi aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen, ja poista ne käytöstä, jos ne eivät täyttäkse tarkastusta tai kun ne saavuttavat enimmäiskäyttöiän, joka on 10 vuotta valmistuspäivästä alkaen mono- ja tekstiilituotteille sekä osille. Tämä koskee myös käyttämättömiä ja eikön säilytettyjä varusteita.
Katso oheiset kuvat tarkastamisesta. Poista tuote käytöstä välittömästi, jos havaitset kuvissa esitettyjä vikoja.

▲ Vaurioi ja heikentynyt kunto voivat lyhentää varusteidesi käyttöikää, ja voivat mahdollisesti johtaa varusteen käytöstä poistamiseen jo ensimmäisellä käyttökerralla.
▲ Tarkasta varusteesi säännöllisesti, jos epäilet vaurioita käytön aikana.
▲ Varusteiden käyttöikää voivat lyhentää myös seuraavat tekijät: hiertymät, kulumat, korroosio, kemialliset vaurioi, suolavedelle / suolapitoiselle ilmalle altistuminen, ankaraat olosuhteet, äärimmäiset lämpötilat, akkuhapon, akkuhöyryt tai pitkäaikainen altistumisen auringonvalolle.
▲ Jos sinulla on mitään syytä epäillä varusteesi luotettavuutta, poista se käytöstä.
▲ Tuhoa käytöstä poistettu varuste uudelleen käytön ehkäisemiseksi.
▲ Varusteen käyttöikä lasketaan valmistuspäivästä, ei eiopäivästä. Tarkista varusteen valmistuspäivä näiden ohjeiden Merkinnät-osiosta ja kuvista.
(Ks. oheiset kuvat)

ⓘ VARASTOINTI JA KULJETUS

(Ks. oheiset kuvat)

LIUKUESTEIDEN ANTAMINEN TOISTEN KÄYTTÖÖN

Vastustustarmo paimokkaasti toisilta lainattujen varusteiden käyttöä. Voidaksesi luottaa varusteisiin, sinun on tunnettava niiden käyttöhistoria.

MERKINNÄT (JOS SAATAVILLA)

Black Diamond: Valmistajan nimi
€ : Black Diamondin logo
€ : CE-merkintä osoittaa, että tuote täyttää henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU 2016/425) olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset. Ilmoitettu laitos, joka suorittaa EU-tyyppitarkastuksen: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlanti. Tunnusnro 0598. Tarkastuksessa on sovellettu SGS FIMKO OYn sisäisiä teknisiä tietoja.
Tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa http://blackdiamondequipment.com/DOC
sim. M: Koko Black Diamond -koko
Tarkista oheisista kuvista valmistuskuukausi ja -vuosi.

RAJOITETTU TAKUU

Takaamme alkuperäiselle vähittäisasiakkaalle yhden vuoden ajan ostopäivästä, ellei laissa ole toisin osoitettu, että luotteemme on alkuperäisellä ostohetkellä virheetön materiaalin ja työn osalta. Jos tuote on viallinen, se tulee palauttaa meille ja korvaamme sen seuraavin ehdoin: Emme takaa tuotteita joissa näkyy normaali käytön ja kulumisen tai jotka on käytetty tai säilytetty sopimattomasti, muutettu tai muunneltu, tai vahingoitettu millään tavalla.

⚠ OSTRAZEŠENE [PL]

Wyłącznie do użytku pieszego. Urządzenia trakcyjne zapewniają dodatkową przyczepność podczas chodzenia, biegania lub pracy na lodzie, ubitym śniegu i zamarzniętym podłożu. Przed podjęciem się tych aktywności, użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować zachodzące ryzyko. Sprzęt trakcyjny nie wyeliminuje niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym zachowaniem i w wykonywaniem jakichkolwiek czynności w takich warunkach. Ten produkt nie jest przeznaczony do wspinaczki ani wspinaczki górskiej. Użytkownik powinien odpowiednio dostosować do swoje własne czyny i decyzje. Osoby niepełnoletnie oraz niebędące w stanie ponosić odpowiedzialności muszą być pod bezpośrednią kontrolą osoby doświadczonej i ponoszącej odpowiedzialność. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje i ostrzeżenia na niego dołączone oraz zapoznać się z zasadami właściwego użytkowania tego produktu, jego możliwościami i ograniczeniami. Należy skontaktować się z firmą Black Diamond w przypadku niewiedzy, jak korzystać z tego produktu. Produkt nie może być w żaden sposób modyfikowany. Niezoreczytanie oraz niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią!

LEGENDA:

✓ : Ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci
✓ : Zatwierdzone stosowanie
✓ : Wymagane badanie
⚠ : Ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń

ⓘ INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza ulotka wyjaśnia prawidłowe zastosowanie i niektóre typowe błędne zastosowania sprzętu pokazanego na ilustracjach. Istnieją inne możliwe nieprawidłowe zastosowania. Urządzenia trakcyjne Black Diamond to środki ochrony indywidualnej zapobiegające poślizgnięciu się na lodzie, ubitym śniegu i zamarzniętym podłożu.
(patrz załączone ilustracje)

▲ Ten produkt jest kompatybilny z większością popularnych rodzajów obuwia. Rozmiar może zależeć od rodzaju obuwia.
▲ Urządzenia trakcyjne, które nie są odpowiednio dopasowane, są niebezpieczne w użyciu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenia trakcyjne są odpowiednio dopasowane.
▲ Należy upewnić się, że taśma elastomerowa przylega do obuwia i nie ma nadmiernego luzu w łańcuchach.
▲ Sprawdzić ustawienie protrzezdki i tylnych kolców na zewnętrznej podeszwie obuwia. Wszystkie kolce muszą dobrze przylegać do zewnętrznej krawędzi obuwia.
▲ Często sprawdzać dopasowanie i położenie urządzeń trakcyjnych podczas użytkowania.
▲ Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze zakładać i zdejmować urządzenia trakcyjne w pozycji siedzącej.

ⓘ KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Sprzęt trakcyjny nie może wchodzić w kontakt z substancjami żrącymi, takimi jak kwas akumulatorowy, opary z akumulatora i baterii, rozpuszczalniki, wybielacze na bazie chloru, odmrażacze, alkohol izopropylowy lub benzyna.
Po kontakcie z wodą morską lub słonym powietrzem należy zawsze opłukać i wysuszyć sprzęt trakcyjny na powietrzu.
(patrz załączone ilustracje)

ⓘ KONTROLA, WYCOFANIE Z UŻYCIA ORAZ ŻYWOTNOŚĆ

Sprzętu trakcyjnego nie można używać w niekorzystnych. Należy sprawdzać swój sprzęt przed i po każdym użyciu, a jeśli nie zaliczy pozytywnie kontroli, należy wycofać go z użycia. Sprzęt należy również wycofać z użycia, kiedy przekroczy maksymalną żywotność, która wynosi 10 lat od daty produkcji dla wyrobów produkowanych składowych z tworzyw sztucznych lub tekstyliów, nawet jeśli nie był używany i był właściwie przechowywany.
Przy zakończeniu eksploatacji kontrol. Sprzęt należy natychmiast wycofać z użycia, jeśli spełnia któryokolwiek z warunków zademonstrowanych na ilustracjach.

▲ Uszkodzenia oraz ekstremalne warunki użytkowania mogą skrócić żywotność sprzętu oraz spowodować konieczność wycofania go z użycia, nawet podczas stosowania po raz pierwszy.
▲ Należy natychmiast dokonać inspekcji sprzętu, jeśli zachodzi podejrzenie uszkodzeń powstałych podczas użytkowania.
▲ Dodatkowe czynniki, które mogą skrócić okres użytkowania sprzętu: ścieranie, zużycie, rdza, korozja, uszkodzenia chemiczne, ekspozycja na słoną wodę/słone powietrze, trudne warunki otoczenia, ekstremalne temperatury, kwas akumulatorowy lub opary akumulatora/baterii bądź długotrwałe wystawienie na światło słoneczne.
▲ Jeśli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności sprzętu, należy wycofać go z użycia.
▲ Wycofanie z użycia sprzęt powinien być zniszczony w celu zapobieżenia wykorzystaniu go w przyszłości.
▲ Dopuszczalny okres żywotności jest mierzony od daty produkcji, a nie od daty sprzedaży. Prosimy o przeczytanie sekcji „Oznaczenia" i zapoznanie się z ilustracjami w celu określenia daty produkcji sprzętu.
(patrz załączone ilustracje)

ⓘ PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

PRZYJMOWANIE URZĄDZEŃ TRAKCYJNYCH

Zdecydowanie odradzamy użytkowanie sprzętu z drugiej ręki. Aby w pełni zaufać swojemu sprzętowi, użytkownik musi znać jego historię użytkowania.

OZNACZENIA (JEŻELI SĄ OBECNE)

Black Diamond: Nazwa producenta
€ : Logo firmy Black Diamond
€ : Znak zgodności CE oznacza spełnienie zasadniczych wymagań Rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej (EU 2016/425) w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa. Jednostka notyfikowana typu UE: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. Jednostka notyfikowana numer 0598. Zastosowano wewnętrzne specyfikacje techniczne SGS FIMKO OY.
Deklaracja zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: http://blackdiamondequipment.com/DOC
M: Rozmiar (dopuszczalne rozmiar średni)
Odnośnik towarzyszący ilustracjom dla miesiąca i roku produkcji.

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty nabycia, z wyjątkiem obowiązkowo zmianiu innych przepisów prawa, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Jeśli nabywca nabył wadliwy produkt, powinien zwrócić go do producenta. Wadliwy produkt zostanie wymieniony pod następującymi warunkami: gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w wyniku normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji lub zmian lub uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika.

⚠ VAROVÁNÍ [CZ]

Pouze pro chodce. Trakční pomůcky poskytují dopřihkovou trakci při chůzi, běhu nebo při práci na ledě, na ujetéžném sněhu a zamrzlé zemi. Drive nest je zaženete používat nesmíte. Jste si vědomi, jež jsou s nimi spojena. Trakční pomůcky nevylučují přítomnost rizika a nebezpečí spojená s výkonem jakékoli činnosti v takových podmínkách. Tento produkt není určen k lezení nebo horolezectví. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za svá rozhodnutí. Nezletilí a osťatní bez schopnosti nést odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým pokynům a varováním, které se pojí s užíváním produktu. Kontaktujte Black Diamond, pokud si nejste jistí v tom, jak užívat tento produkt. V žádném případě neprovádějte na produktu žádné úpravy. Pokud se nebudete řídit tímto varováním, můžete si způsobit vážná zranění nebo smrt!

DŮLEŽITÉ:

⚠ : riziko vážného zranění nebo úmrtí
✓ : schválené použití
⚠ : riziko nehody nebo zranění
✓ : nutné přezkoušení

ⓘ NÁVOD K UŽITÍ

Tato brožura vysvětluje správné použití a některá běžná nesprávná použití pro jevnění zobrazená na obrázcích. Existují i jiná nesprávná použití. Trakční pomůcky Black Diamond jsou osobní ochranné prostředky, které zabraňují ulouznutí na ledě, uježděném sněhu a zamrzlé zemi.
(viz doprovodné obrázky)

▲ Tento produkt je kompatibilní s většinou typů běžné obuvi. Velikost může být ovlivněna typem obuvi.
▲ Trakční pomůcky, které dobře nesedí, nejsou bezpečné pro použití. Před každým použitím zkontrolujte, zda vaše trakční pomůcky řádně sedí.
▲ Zajistěte, aby elastomerový pás přiléhal na obuv a aby v řetězech nedošlo k nadměrnému prověšení.
▲ Zkontrolujte umístění přednich a zadních protů na vnější podrážce vaší obuvi. Při spojování nastaven se musí všechny hroty vejít do oblasti ohraničené vnějším okrajem vaší obuvi.
▲ Během používání často kontrolujte upevnění a polohu trakčních pomůcek.
▲ Pro vaši bezpečnost trakční pomůcky vždy nasazujte a sundávejte, když sedíte.

ⓘ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Trakční pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními materiály jako například kyselina z baterií, výpary baterií, rozpouštědla, bělidla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzin.
Po kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem vždy trakční pomůcky opláchněte a osušte vzduchem.
(viz doprovodné obrázky)

ⓘ KONTROLA, UKONČENÍ UŽÍVÁNÍ A ŽIVOTNOST

Trakční pomůcky nevydrží věčně. Před každým užitím a po něm vždy pomůcky zkontrolujte a ujistěte se, když nejste jistí, že vaše pomůcky nedosáhnou maximální životnosti, 10 let po datu výroby pro plastové nebo textilní výrobky/součásti, i když jsou nepoužité a správně uložené.
Viz doprovodné obrázky pro ilustraci ke kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud naleznete kterýkoli ze zobrazených stavů.

▲ Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho výrobku a případně si vyžádat vyřazení výrobek během jeho prvního použití.
▲ Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během používání poškodilo.
▲ Další faktory, které mohou zkrátit životnost vašeho vybavení: otěry, opotřebení, ret, korozе, chemické poškození, vystavení slané vodě / vzduchu, drsné prostředí, extrémní teploty, kyselinu nebo výpary z baterií, ultrafialové záření vystavení slunečnímu záření.
▲ Pokud máte jakékoliv pochybnosti o spolehlivosti vybavení, pak ukončete jeho užívání.
▲ Vyřazené vybavení znište, abyste zabránili jeho dalšímu použití.
▲ Životnost vybavení se počítá od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte nahlédnutím do oddílu Označení a obrazové části v tomto návodu.
(viz doprovodné obrázky)

ⓘ SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

(viz doprovodné obrázky)

NASAZENÍ TRAKČNÍCH POMŮCEK

Důrazně nedoporučujeme používat produkty z druhé ruky. Abyste mohli své vybavení užívat, musíte znát historii svého vybavení.

OZNAČENÍ (POKUD JSOU K DISPOZICI)

Black Diamond: Název výrobce
€ : Logo Black Diamond
€ : Označení CE o shodě označuje splnění požadavků nařízení o osobních ochranných pomůckách (EU 2016/425) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost. Oznámený subjekt, který realizuje EU přezkoušení typu: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinky, Finsko. Oznámený subjekt č. 0598. Byly použity interní technické specifikace SGS FIMKO OY.
Prohlášení o shodě pro tento produkt najdete na stránce http://blackdiamondequipment.com/DOC
např. M: Velikost (zobrazen M)
Referenční doporučené zobrazení pro měsíc a rok výroby.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Na jeden rok po zakoupení, pokud tuto normu neupravuje zákon jiným způsobem. Zaručujeme prodejci, že naše produkty jsou dodány bez defektů, co se týče materiálů a řemeslného zpracování. Pokud zakoupíte jeden z defektní produkt, zašlete nám jej na zpět s vyznačením dle následujících podmínek: Neposkytujeme záruku na běžné užívání a opotřebení výrobku, dále se záruka nevztahuje na neautorizované zásahy a úpravy výrobku, nevhodné užívání, nesprávnou údržbu, nehodu, znečistění, opomenutí, poškození nebo používání výrobku k účelu, k němuž není určen.

⚠ UPOZORNENIE [SK]

Iba na použitie chodcami. Mačky poskytujú dodatočnú trakciu pri chôdzi, behu alebo práci na ľade, ujazdenej snehovej pokrývke a zamrznutej zemi. Pred ich vykonávaním musíte spoznať a akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Mačky neodstraňujú základné riziká a nebezpečenstvá spojené s vykonávaním akýchkoľvek činností v takýchto podmienkach. Tento výrobok nie je určený na lezenie ani na horolezectvo. Za svoje konanie a rozhodnutia zodpovedáte vy sami. Maloleti a ostatní, ktorí nie sú schopní niesť na seba túto zodpovednosť, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Pred používaním tohoto výrobku si preštudujte a pochopte všetky priložené inštrukcie a výstrahy, naučte sa, ako ho máte správne používať, a zoznámte sa s jeho možnosťami a obmedzeniami. Ak si nie ste istí, ako používať tento produkt, kontaktujte spoločnosť Black Diamond. Tento výrobok žiadnym spôsobom neupravujte. V prípade, že si tieto výstrahy neprečítate a nebudete ich dodržiavať, hrozí riziko vážneho poranenia alebo smrťeľného úrazu!

KLÚČOVÉ ÚDAJE:

✓ : Riziko vážneho zranenia alebo smrti
✓ : poranenia
✓ : Schválené použitie
⚠ : Riziko nehody alebo
✓ : Vyžaduje sa skúška

ⓘ NÁVOD NA POUŽITIE

Táto brožura vysvetľuje správne používanie a niektoré bežné spôsoby nesprávneho používania zariadenia zobrazeného na obrázkoch. Existujú aj ďalšie možnosti nesprávneho používania. Mačky Black Diamond sú osobné ochranné prostriedky, ktoré zabraňujú pošmyknutiu na ľade, ujazdenej snehovej pokrývke a zamrznutej zemi.
(pozri sprievodné obrázky)

▲ Tento výrobok je kompatibilný s väčšinou typov bežnej obuvi. Veľkosť môže byť ovplyvnená typom obuvi.
▲ Mačky, ktoré nesedia správne, nie sú bezpečné na používanie. Pred každým použitím skontrolujte, či sú mačky správne nasadené.
▲ Zaistite, aby elastomérny pás priliehal k obuvi a aby nedošlo k nadmernému uvoľneniu reťazí.
▲ Skontrolujte umiestnenie predných a zadných hrotov na vonkajšej podrážke obuvi. Pri spojovaní upevnení musia byť všetky hroty umiestnené na vonkajšom okraji obuvi.
▲ Počas používania často kontrolujte upevnenie a umiestnenie mačiek.
▲ Z bezpečnostných dôvodov si vždy nasadzujte a odstraňujte mačky v sede.

ⓘ STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Mačky nesmú prísť do kontaktu s korozívnymi materiálmi, ako sú kyselina akumulátora, výpary z batérií, rozpúšťadlá, bielidlo, nemrznúca zmes, izopropylalkohol alebo benzín.
Mačky po kontakte so slanou vodou alebo slaným vzduchom vždy opláchnite a osušte na vzduchu.
(pozri sprievodné obrázky)

ⓘ KONTROLA, VYRADENIE A ŽIVOTNOSŤ

Životnosť mačiek nie je neobmedzená. Zariadenie musíte skontrolovať pred každým použitím, aj po tom. Vyraďte ho ako kontrola odhalí poškodenie, alebo keď dosiahne svoju maximálnu životnosť, 10 rokov od dátumu výroby plastových alebo textilných výrobkov/komponentov, a to aj v prípade, že nebol používaný a bol riadne skladovaný.
Pozri priložené ilustrácie. Ak zistíte ktorýkoľvek z vyobrazených stavov, okamžite viac materiál vyraďte.

▲ Poškodenie, alebo používanie v extrémnych podmienkach môže skrátiť životnosť vášho materiálu, a môže dokonca vyžadovať jeho vyradenie počas prvého použitia.
▲ Ak máte pochybnosti o spoľahlivosti vybavenia, ukončite jeho používanie.
▲ Dalšie faktory, ktoré môžu skrátiť životnosť vášho zariadenia: odieranie, opotrebenie, hrdza, korózia, vystavenie slanej vode/vzduchu, drsné prostredie, extrémne teploty, kyselina/výparom alebo výpary z batérie alebo dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu.
▲ Ak máte akékoľvek pochybnosti o spoľahlivosti vášho zariadenia, vyraďte ho.
▲ Vyradený materiál zničte, aby ste zabránili jeho ďalšiemu použitiu.
▲ Životnosť materiálu sa počíta od dátumu výroby, nie od dátumu kúpy. Spôsob ako zistiť dátum výroby tohto materiálu nájdete v časti Označenia a na obrázkoch v tomto návode na použitie.
(pozri sprievodné obrázky)

ⓘ SKLADOVANIE A PREPRAVA

(pozri sprievodné obrázky)

MAČKY Z DRUHEJ RUKY

Odporúčame neodporúčame používanie výrobku z druhej ruky. Aby ste sa mohli spoľahnúť na svoje zariadenie, musíte vedieť, ako bolo používané.

OZNAČENIA (AK JE PRÍTOMNÉ)

Black Diamond: Názov výrobcu
€ : Logo spoločnosti Black Diamond.
€ : Značka zhody CE označuje splnenie požiadaviek nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EU 2016/425). Základná požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť. Notifikovaný orgán, ktorý vykonáva typové skúšky EÚ: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Fínsko. Číslo NO 0598. Mali sa uplatniť interné technické špecifikácie spoločnosti SGS FIMKO OY. Vyhlásenie o zhode tohto výrobku nájdete na stránke: http://blackdiamondequipment.com/DOC
Napr. M: Veľkosť (uvedená stredná veľkosť)
Iniciál: a rok výroby je uvedený na sprievodných obrázkoch.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Pokiaľ zákon neukladá niečo iné, počas jedného roku od kúpy ručíme výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu, že naše výrobky nemajú pri prvom predaji chyby materiálu ani vymenitateľnosťou. Ak kúpite chybný výrobok vráťte nám ho a my ho vyníme za nasledovných podmienok: Neručíme za výrobky vykazujúce bežné opotrebovanie a poškodenie, alebo ktoré boli nesprávne používané alebo udržiavané, alebo ktoré boli akoékoľvek upravené, pozmenené či poškodené.

⚠ OPOZORILO [SI]

Samo za pešce. Dereze zagotavljajo dodaten oprijem med hojo, tekom ali delom na ledu, sprijetem snegu in zamrznjenih tleh. Preden se lotite, se seznanite s tveganjem ali ga sprejmite. Z derezami ne boste odpravili tveganj, ki jih vsebujejo izvajanje kakršnih koli dejavnosti v takšnih pogojih. Ta izdelek ni namenjen za plezanje ali planinstvo. Za svoja dejanja in odločitve ste odgovorni sami. Mladoletniki in osebe, ki ne morejo doumeti teg tveganja morajo biti pod neposrednim nadzorom izkušene in odgovorne osebe. Pred uporabo tega izdelka najprej preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z značilnostmi in omejitvami izdelka. Ce niste prepričani o načinu uporabe tega izdelka, se obrnite na podjetje Black Diamond. Tega izdelka ne smete spreminjati. Neupoštevanje teh opozorilnih navodil lahko privede do resnih poškodb ali smrti!

LEGENDA:

✓ : nevarnost teže poškodbe ali celo smrti
✓ : odobrena uporaba
✓ : nevarnost nezgode ali poškodbe
✓ : potrebno je izvesti pregled

ⓘ NAVODILA ZA UPORABO

Ta brošura pojasnjuje pravilno uporabo in nekatere pogoste napake za oprema, prikazane na sliki. Obstajajo druge možne napake. Dereze Black Diamond so osebna zaščitna oprema za preprečevanje zdrsa na ledu, sprijetem snegu in zamrznjenih tleh.
(glejte si priložene slike)

▲ Ta izdelek je združljiv z večino vrst obutve obutve. Velikost derez je lahko odvisna od vrste obutve.
▲ Dereze, ki se obutvi ne prilegajo ustrezno, niso varno za uporabo. Pred uporabo preverite, ali se dereze pravilno prilegajo obutvi.
▲ Poskrbite, da se elastomerni trak tesno prilega obutvi in da verige niso ohlapne.
▲ Preverite položaj predrijih in zadrijih zob derez na zunanjem delu vaše obutve. Pravilno nameščeni zobje se nahajajo ob zunanjem robu vaše obutve.
▲ Med uporabo redno preverjajte, ali so dereze pravilno nameščene.
▲ Zaradi vaše varnosti si dereze nadenite ali odstranite med sedenjem.

ⓘ NEGA IN VZDRŽEVANJE

Dereze ne smejo priti v stik s korozivnimi materiali, kot so akumulatorska kislina, akumulatorski hlapi, topila, klorova belila, protizmrzovalna sredstva, izopropil alkohol ali benzin.
Po stiku s slano vodo ali slanim zrakom dereze vedno sperite in posušite na zraku.
(glejte si priložene slike)

ⓘ PREGLED, PRENEHANJE UPORABE IN ŽIVLJENJSKA DOBA

Dereze ne trajajo večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo prenehajte uporabljati, če ne opravi pregleda ali pa je dosegla mejo svoje življenjske dobe, 10 let po datumu izdelave za plastične ali tekstilne izdelke/komponente, četudi neuporabljena in pravilno skladiščena.
Glej spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo opremo, če najdete katero od ilustriranih napak.

▲ Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo uporabno dobo vaše opreme do tistega, ko jo morate prenehati uporabljati ob prvem izletu.
▲ Če sumite, da se vaša oprema med uporabo poškodovala, jo takoj podrobno pregleje.
▲ Dodatni dejavniki, ki lahko skrajšajo življenjsko dobo vaše opreme: Odrgnine, obraba, rja, korozija, kemične poškodbe, slana voda/zrak, groba okolja, ekstremne temperature, akumulatorska kislina ali akumulatorski hlapi že je dalj časa izpostavljena sončni svetlobi.
▲ Če dvomite v zanesljivost vaše opreme, jo takoj prenehajte uporabljati.
▲ Izločena oprema mora biti uničena, da preprečite njeno nadaljnjo uporabo.
▲ Življenjska doba opreme se šteje od dneva izdelave, ne od datuma nakupa. Pogleje poglavje Označne in slike v tem navodilih, da boste lahko določili datum izdelave te opreme.
(glejte si priložene slike)

ⓘ SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

(glejte si priložene slike)

RABLJENE DEREZE

Močno odsvetujemo uporabo rabljene opreme. Da bi svoji opremi lahko popolnoma zaupali, morate poznati njeno zgodovino.

OZNAKE (ČE OBSTAJAJO)

Black Diamond: Ime proizvajalca
€ : Logotip podjetja Black Diamond.
€ : Oznaka CE o skladnosti pomeni, da so izpopolnjene zahteve Uredbe EU 2016/425 o osebni zaščitni opremi. Osnovni zdravstveni in varnostne zahteve. Priglašeni organ, ki izvaja EU-pregled tipa: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska. NB No 0598. Uporabljene so bile notranje tehnične lastnosti podjetja SGS FIMKO OY.
Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na http://blackdiamondequipment.com/DOC
Npr. M: Medium (srednja velikost, prikazana)
Skici ob slikah, ki navaja mesec in leto izdelave.

OMEJENA GARANCIJA

Če ni drugače določeno, prvotnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelek brezhiben, tj. da nima napak ne v materialu ne v izdelavi, eno (1) leto po nakupu. Če prejmete pokvarjeni izdelek poškodovani izdelek, nam ga vrnite, da ga zamenjamo. Garancija ne velja za izdelke, ki kažejo znake normalne izrabe in obrabe, izdelke, ki so bili nepravilno uporabljani ali vzdrževani ter izdelke, ki so bili na kakršenkoli način spremenjeni, predelani ali poškodovani.

LEGENDA:

✓ : Risc de rănire gravă sau moarte
✓ : rănire
⚠ : Risc de accidentare sau
✓ : Utilizare aprobată
✓ : Examinare necesară

ⓘ INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Această broșură explică utilizarea corectă și câteva utilizări incorecte frecvente ale echipamentului prezentat în imagini. Există și alte utilizări incorecte posibile. Dispozitivele Black Diamond Traction sunt echipamente personale de protecție care pentru prevenirea alunecării pe gheață, zăpadă bătătorită și sol înghețat.
(consultați ilustrațiile însoțitoare)

▲ Acest produs este compatibil cu cele mai multe tipuri uzuale de încălțăminte. Dimensiunile pot fi influențate de tipul de încălțăminte.
▲ Dispozitivele de tracțiune, care nu se potrivesc în mod exact sunt nesigure pentru utilizare. Verificați dacă dispozitivele dvs. de tracțiune se potrivesc în mod adecvat înainte de fiecare utilizare.
▲ Asigurați-vă că banda elastomer este aplicată strâns pe încălțăminte și că lanțurile nu sunt excesiv de detensionate.
▲ Verificați poziționarea crampoanelor frontale și posterioare pe talpa exterioară a bocancilor dvs. Toate crampoanele trebuie să se potrivească în interiorul tălpii bocancilor, dacă sunt așezate corect.
▲ Verificați fixarea și poziționarea și purtând dispozitivele de tracțiune în timpul utilizării.
▲ Pentru siguranța dvs., aplicați și îndepărtați încălțămintea dispozitivele de tracțiune așezând.

ⓘ INGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Echipamentul de tracțiune nu trebuie să intre în contact cu substanțe corozive, precum acid de baterie, vapori de baterie, solvenți, clorul, antigeliu, alcoolul izopropilic sau benzina.
După contactul cu apa sau aerul salin, clătiți bine și uscați întotdeauna echipamentul de tracțiune.
(consultați ilustrațiile însoțitoare)

ⓘ INSPECTAREA, SCOATEREA DIN UZ ȘI INTERVALUL DE UTILIZARE

Echipamentul de tracțiune nu are o durată de viață nelimitată. Inspectați echipamentul dvs. înainte și după fiecare folosire și retrageți-l din uz dacă descoperiți problema la inspecție sau dacă s-a depășit durata de viață maximă, de 10 ani de la data de fabricație pentru produsele/componentele de plastic sau textile, chiar dacă produsul nu a fost folosit și a fost depozitat corect.
Vezi ilustrațiile atașate legate de modul de inspecție. Retrageți imediat echipamentul din uz în oricare din situațiile ilustrate.

▲ Condițiile extreme de folosire pot scurta durata de viață a echipamentului și astfel poate fi necesară retragerea din uz chiar după prima utilizare.
▲ Inspectați echipamentul imediat dacă suspectați că a fost afectat în timpul folosirii.
▲ Factori suplimentari, care pot reduce durata de viață a echipamentului dvs.: abraziunea, uzura, rugina, coroziunea, deteriorările chimice, expunerea la apă/aer salin, mediile dure, temperaturile extreme, acidul sau vaporii de baterie sau expunerea prelungită la lumina solară.
▲ Dacă aveți incertitudini cu privire la starea de siguranță a echipamentului retrageți-l din uz.
▲ Distrugeți echipamentul scos din uz pentru a preveni folosirea ulterioară.
▲ Durata de viață a echipamentului se măsoară de la data de producție, nu de la data achiziției. Vezi secțiunea Marcaje și ilustrații din aceste instrucțiuni, pentru a determina data de fabricație a acestui echipament.
(consultați ilustrațiile însoțitoare)

ⓘ DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL

(consultați ilustrațiile însoțitoare)

ADOPTAREA DISPOZITIVELOR DE TRACȚIUNE

Nu recomandam folosirea echipamentului la mâna a doua. Trebuie să cunoașteți istoricul de folosire al echipamentului pentru a fi sigur de folosirea în el.

MARCAJE (DACĂ ESTE CAZUL)

Black Diamond: Numele fabricantului
€ : Logo Black Diamond.
€ : Marcajul de conformitate CE indică îndeplinirea cerințelor Directivei referitoare la echipamentele personale de protecție (UE 2016/425) Cerințe esențiale de sănătate și securitate. Organismul notificat pentru examinarea tipului UE: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlanda. Organism notificat Nr 0598. Specificațiile tehnice interne ale SGS FIMKO OY au fost utilizate.
Declarația de conformitate a acestui produs poate fi consultată la: http://blackdiamondequipment.com/DOC
De ex. M: Mărimea (afișat mediu)
Referința, ce indosțește lunile și anul de fabricație.

GARANȚIE LIMITATĂ

Termenul de garanție este de 1 an de la data cumparării, dacă legea nu specifica altfel, și se acorda distribuitorului autorizat pentru toate defectele de material și de fabricație ale produsului. Dacea recepționați un produs defect, returnați-l catre noi și vom inlocui in functie de cum urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala, sau care au fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠ ВНИМАНИЕ [RU]

**Только для пешеходов. Ледоступы обеспечивают дополнительное сцепление с поверхностью при ходьбе, беге или работе на льду, утрамбованном снегу и мерзлой земле. Перед использованием ледоступов необходимо иметь в виду, что они не являются защитой от всех рисков и опасностей, связанных со специфической условий их применения. Данное изделие не предназначено для скалолазания или альпинизма. Вы сами несете ответственность за свои действия и решения. Несовершеннолетние и другие пользователи, не способные нести такую ответственность, должны находиться под постоянным присмотром опытного и ответственного лица. Перед началом использования данного изделия прочтите все прилагающиеся инструкции и предупреждения, и усвойте правила его надлежащего использования, его возможности и ограничения. Обратитесь в компанию Black Diamond, если не увер